

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
*ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Лексикология изучаемого восточного языка  
(турецкий)**

**Кафедра востоковедения факультета востоковедения**

**Образовательная программа**

**45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ**

Направленность (профиль) программы

**ЗАРУБЕЖНАЯ ФИЛОЛОГИЯ**

**( восточный язык и литература)**

Форма обучения

**ОЧНАЯ**

Статус дисциплины

входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных  
отношений

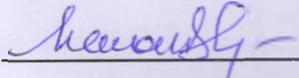
Махачкала-2022

Рабочая программа дисциплины «*Лексикология изучаемого восточного языка (турецкий)*» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология от 12 августа 2020 г. № 986.

Разработчик: кафедра востоковедения, Кадыров Руслан Султанович, доктор филологических наук, профессор

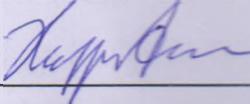
Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры востоковедения от «09»..02...2022г., протокол № 6.

Зав. кафедрой  Магомедов А.Р.

(подпись)

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23» ...03... 2022 г., протокол № 6.

Председатель  Хизриев А.Х.

(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» марта 2022г.

/Начальник УМУ  Гасангалжиева А.Г.

## Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Лексикология изучаемого восточного языка (турецкий)» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы бакалавриата по направлению **45.03.01** Филология, направленность (профиль) программы – «Зарубежная филология (восточный язык и литература)». Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой востоковедения.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных со спецификой науки о лексикологии, об основных проблемах лексикологии турецкого языка; проводить наблюдения над языковыми явлениями в рамках изучения дисциплины; делать самостоятельные выводы исходя из наблюдений, проводимых над тем или иным лексическим явлением.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: универсальных - **УК-1, УК-4**, профессиональных- **ПК-2, ПК-3**.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: 18 ч. -лекции, 18ч. - практические занятия и 36 ч. СРС.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение контроля успеваемости: в форме контрольной работы, тестирования и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины 2 зачетных единиц, в том числе 36 аудиторных часа (18 ч. лекций и 18ч. практических занятий) и 36 ч. СР.

### Очная форма обучения

Семестр	Учебные занятия						СРС	Форма промежуточной аттестации
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации			
7	72	18		18			36	Зачет с оценкой

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Лексикология изучаемого восточного языка (турецкий)» являются формирование у студентов знаний о лексико-семантической системе турецкого языка ее основных проблемах, расширение лингвистического кругозора.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Лексикология изучаемого восточного языка (турецкий)» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы *бакалавриата* по направлению подготовки 45.03.01 Филология, направленность (профиль) программы – «Зарубежная филология (восточный язык и литература)».

Она рассчитана на студентов 4 курса. Она связана как с теоретическими предметами, которые знакомят студента с универсальными аспектами и компонентами словарного запаса турецкого языка, циклом история языка и устанавливает закономерности развития лексикологии, специфику употребления лексики и связи лексикологии как словесного вида искусства с другими видами искусства.

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

### Универсальные компетенции

Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие;  Б-УК-1.2. Определяет, интерпретирует и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи;	<b>Знает:</b> основные методы критического анализа; методологию системного подхода, принципы научного познания <b>Умеет:</b> производить анализ явлений и обрабатывать полученные результаты; выявлять проблемные ситуации, используя методы анализа, синтеза и абстрактного мышления; использовать современные	Устный опрос, письменный опрос.

	<p>Б-УК-1.3.  Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов;</p> <p>Б-УК-1.4. При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения, в том числе с применением философского понятийного аппарата.</p>	<p>теоретические концепции и объяснительные модели при анализе информации  <b>Владеет:</b> навыками критического анализа.</p> <p>Знает: систему информационного обеспечения науки и образования;  Умеет: осуществлять поиск решений проблемных ситуаций на основе действий, эксперимента и опыта; выделять экспериментальные данные, дополняющие теорию (принцип дополнительности)  <b>Владеет:</b> основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией</p> <p>Знает: базовые и профессионально-профилированные основы философии, логики, права, экономики и истории; сущность теоретической и экспериментальной интерпретации понятий; сущность операционализации понятий и ее основных составляющих;  Умеет: формулировать исследовательские проблемы; логически выстраивать последовательную содержательную аргументацию; выявлять логическую структуру понятий, суждений и умозаключений,</p>	
--	---	--	--

	<p>Б-УК-1.5. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленных задач</p>	<p>определять их вид и логическую корректность Владеет: методами логического анализа различного рода рассуждений, навыками ведения дискуссии и полемики;</p> <p>Знает: требования, предъявляемые к гипотезам научного исследования; виды гипотез (по содержанию, по задачам, по степени разработанности и обоснованности) Умеет: определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке и предлагать способы их решения; Владеет: технологиями выхода из проблемных ситуаций, навыками выработки стратегии действий; навыками статистического анализа данных</p>	
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Б-УК-4.1. Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;</p> <p>Б-УК-4.2. Ведет деловую переписку на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;</p>	<p>Умеет: воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию;</p> <p>Знает: языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;</p>	<p>устный опрос, письменный опрос, тесты. практические контрольные задания, контрольная работа с текстом художественного произведения.</p>

	<p>Б-УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p> <p>Б-УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;</p> <p>Б-УК-4.5. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p> <p>Б-УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p>	<p>Умеет: составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу;</p> <p>Знает: современные средства информационно-коммуникационных технологий;</p> <p>Умеет: поддерживать контакты при помощи электронной почты;</p> <p>Владеет: практическими навыками использования современных коммуникативных технологий</p> <p>Владеет: грамматическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов)</p> <p>Умеет: выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p>Умеет: вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой</p>	
--	---	--	--

		проблеме	
<b>Профессиональные компетенции</b>			
<b>Код и наименование профессиональной компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции выпускника</b>	<b>Результаты обучения</b>	<b>Процедура освоения</b>
<b>ПК-2.</b> Способен выделять и анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций	<b>ПК-2.1.</b> Выделяет в тексте языковые единицы разных уровней и анализирует их в структурном, семантическом, стилистическом аспектах	<b>Знает:</b> - систему изучаемого языка, ее основные единицы и законы их функционирования в языке и речи; - закономерности структурной организации и функционирования научного текста. <b>Умеет:</b> - выявлять в языке/тексте единицы всех уровней языковой системы и анализировать их в аспекте формальных, семантических и коммуникативных свойств; - логически верно организовывать устную и письменную научную речь <b>Владеет:</b> - основными методами приемами разноаспектного анализа языковых явлений); - навыками создания устных и письменных научных текстов	устный опрос, письменный опрос, тесты. практические контрольные задания, контрольная работа с текстом художественного произведения.
	<b>ПК-2.1.</b> Создает хорошо структурированные, логически продуманные устные и письменные научные высказывания и тексты		
<b>ПК-3.</b> Владеет приемами анализа языковых единиц, интерпретации текстов различных видов и жанров в синхроническом и диахроническом	<b>ПК-3.1.</b> Знает основные языковые единицы и особенности их функционирования в языке/речи	<b>Знает:</b> - основные языковые единицы в контексте структурной лингвистики; - видовую и жанровую типологию текстов; - герменевтическую	устный опрос, письменный опрос, тесты. практические контрольные задания
	<b>ПК-3.2.</b> Создает устные и письменные		

аспектах	научные высказывания с учетом требований к научному дискурсу	основу интерпретации текстов; - основы синхронного и диахронного подходов к анализу текстов. <b>Умеет:</b> - использовать герменевтический круг для интерпретации текста; - рассматривать конкретный текст как точку пересечения синхронных и диахронных характеристик. <b>Владеет:</b> - навыками анализа языковых единиц; - навыками анализа и интерпретации текстов в синхронном и диахронном аспектах.	
	<b>ПК-3.3.</b> Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.		

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц. Из них 36 ч. аудиторных занятий (18 ч. лекционных/ 18ч. практических) и 36 ч. СР.

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

#### 4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лаборатор	Контроль самост.		
<b>Модуль 1. Лексикология как наука и предмет его изучения.</b>									
1	Тема 1. Введение в дисциплину "Лексикология турецкого языка". Предмет, цели и	7	1-3	4	4			6	Контрольная работа Устный опрос

	задачи дисциплины. Активная и пассивная лексика турецкого языка. Классификация общеупотребительной лексики								
2	Тема 2. К вопросу о классификации тюркских языков и диалектов	7	3-5	3	3			6	Контрольная работа Устный опрос
3	Тема 3. Жаргонная лексика турецкого языка	7	6-7	2	2			6	Контрольная работа Устный опрос
	<b>Итого: 36</b>			<b>9</b>	<b>9</b>			<b>18</b>	

<b>Модуль 2. Лексика и грамматические формы турецкого языка.</b>									
7	Тема 7. Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из персидского языка. Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из арабского языка	7	8-9	4	4			2	Контрольная работа Устный опрос Тестирование
8	Тема 8. Türkiye Türkçesinin ağızlar ve etnik yapı	7	10-12	3	3			2	Устный опрос, контрольная работа
9	Тема 9. Диалекты в тюркских языках.	7	13-14	2	2			2	Устный опрос, контрольная работа
	<b>Итого: 36</b>			<b>9</b>	<b>9</b>			<b>18</b>	
	<b>Всего: 72</b>			<b>18</b>	<b>18</b>			<b>36</b>	

### 4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

#### 4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

#### Модуль 1.

#### Лексикология как наука и предмет его изучения.

*Тема 1.* Введение в дисциплину "Лексикология турецкого языка". Предмет, цели и задачи дисциплины. Активная и пассивная лексика турецкого языка. Классификация общеупотребительной лексики.

*Тема 2.* К вопросу о классификации тюркских языков и диалектов. Классификация тюркских языков и диалектов В.А. Богородицкого. Классификация тюркских языков и диалектов Г. Рамстеда. Некоторые дополнения к классификации тюркских языков А.Н. Самойловича. (A.N. Samoyloviç'e göre Türk lehçeleri: 1. Güney-Batı Türk Lehçeleri (Türkmençe) Grubu 2. Kuzey Doğu Türk Lehçeleri Grubu 3. Kuzey Batı Lehçeleri (Kıpçak) Grubu 4. Orta Asya Grubu yada Karma Grup 5. Çağatay Grubu (Orta Türkmençe) 6. Bulgar Grubu)

*Тема 3.* Жаргонная лексика турецкого языка Особенности употребления. Синонимия, антонимия, омонимия турецкого языка

*Тема 4.* Фразеологический фонд турецкого языка. Понятие фразеологии, фразеологической единицы, пословицы. Удвоения (ikilemeler).

*Тема 5.* Общая характеристика словарного состава современного турецкого языка. Проблема классификации словарного состава турецкого языка как определенной системы лексических единиц. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. Различные способы образования слов. Типы словарей в турецком языке. Этимологические основы турецкого словаря.

## **Модуль 2.**

### **Лексика и грамматические формы турецкого языка.**

*Тема 6.* Заимствованная лексика в турецком языке. Роль Турецкого лингвистического общества (TDK) Турции. Влияние заимствований на фоно-морфологическую и лексико-семантическую системы турецкого языка. Взаимоотношения турецкого языка с другими языками. Принципы лексического обмена между турецким языком и другими языками. Классификация лексики, заимствованной турецким языком из западных языков. Лексика, заимствованная турецким языком из французского языка.

*Тема 7.* Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из персидского языка. Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из арабского языка

*Тема 8.* Türkiye Türkçesinin ağızları ve etnik yapı

*Тема 9.* Диалекты в тюркских языках.

## **Темы практических занятий**

### **Модуль I Лексикология как наука и предмет его изучения.**

*Тема 1.* Классификация общеупотребительной лексики. Историзмы в турецком языке. Архаизмы в турецком языке.

*Тема 2.* Классификация тюркских языков турецкими учеными. Классификация тюркских языков Османа Гёкера. (Osman Gökere göre Türk lehçeleri: 1. Batı Türk Lehçeleri Grubu 2. Doğu Türk Lehçeleri Grubu 3. Kuzey Türk Lehçeleri Grubu)

*Тема 3.* Полисемия турецкого языка. Многозначность различных частей речи

*Тема 4.* Классификация фразеологических единиц. Стилистическое использование фразеологических единиц в тексте.

*Тема 5.* Общая характеристика словарного состава современного турецкого языка. Проблема классификации словарного состава турецкого языка как определенной системы лексических единиц. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. Различные способы образования слов. Типы словарей в турецком языке. Этимологические основы турецкого словаря.

### **Модуль II.**

#### **Лексика и грамматические формы турецкого языка.**

*Тема 6.* Заимствованная лексика в турецком языке. Проблемы заимствований в турецком языке. Роль Турецкого лингвистического общества (TDK) Турции. Влияние заимствований на фоно-морфологическую и лексико-семантическую системы турецкого языка. Взаимоотношения турецкого языка с другими языками. Принципы лексического обмена между турецким языком и другими языками. Классификация лексики, заимствованной турецким языком из западных

языков. Лексика, заимствованная турецким языком из французского языка.

*Тема 7.* Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из персидского языка. Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из арабского языка.

*Тема 8.* Anadolu Ağzı. Kırmanç Ağzı. Karadeniz Ağzı. İstanbul Ağzı. Konya Ağzı.

*Тема 9.* Диалекты в тюркских языках. Особенности в диалектах тюркских языков.

### **5. Образовательные технологии:**

В ходе проведения занятий используется комплекс образовательных технологий для выполнения различных видов работ:

- технология педагогического общения;
- технология разноуровневого обучения;
- технология проблемно-модульного обучения;
- технология обучения как учебного исследования;
- технология коллективно-мыслительной деятельности;
- технологии личностно-ориентированного обучения и воспитания;
- информационно-коммуникационные технологии.

В процессе обучения и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Обязательными являются такие домашние задания, как реферирование, перевод и анализ текстов, подготовка к письменному или устному опросу, подготовка презентаций, выполнение тестовых заданий. С целью формирования и развития профессиональных навыков, обучающихся наряду с данными видами самостоятельной работы, используются интерактивные лекции, работа с наглядными пособиями, видео- и аудиоматериалы.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, в соответствии с требованиями ФГОС с учетом специфики ОПОП должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

### **6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов по дисциплине.**

Темы для самостоятельного изучения

1. Классификация общеупотребительной лексики. Предмет, цели и задачи дисциплины. Активная и пассивная лексика турецкого языка.

Классификация общеупотребительной лексики .Историзмы в турецком языке. Архаизмы в турецком языке.

2.Чтение и перевод произведений, написанных на диалектах турецкого языка. Классификация тюркских языков русскими учеными ( А.Н.Самойлович, В.В.Радлов). устный опрос , примерные вопросы: Классификация тюркских языков турецкими учеными. Классификация тюркских языков Османа Гёкера. (Osman Gökere göre Türk lehçeleri: 1. Batı Türk Lehçeleri Grubu 2. Doğu Türk Lehçeleri Grubu 3. Kuzey Türk Lehçeleri Grubu).

3.Явление полисемии в турецком языке. Полисемия турецкого языка. Многозначность различных частей речи. Жаргонная лексика турецкого языка и способы применения жаргонной лексики. Разновидность жаргонов: виды жаргонной лексики.

4.Классификация фразеологических единиц. Стилистическое использование фразеологических единиц в тексте.Разбор фразеологических единиц в данных текстах.

5. Общая характеристика словарного состава современного турецкого языка. Проблема классификации словарного состава турецкого языка как определенной системы лексических единиц. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. Различные способы образования.

6. Заимствованная лексика в турецком языке. Проблемы заимствований в турецком языке. Роль Турецкого лингвистического общества (TDK) Турции. Влияние заимствований на фоно-морфологическую и лексико-семантическую системы турецкого языка. Взаимоотношения турецкого языка с другими языками. Принципы лексического обмена между турецким языком и другими языками. Классификация лексики, заимствованной турецким языком из западных языков. Лексика, заимствованная турецким языком из французского языка.

7.Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из персидского языка. Лексика и грамматические формы турецкого языка, заимствованные из арабского языка, персидского языка. Разбор заимствованных слов в текстах.

8.Türkçenin temel özellikleri. Anadolu Ağzı. Kırmanc Ağzı. Karadeniz Ağzı. İstanbul Ağzı. Konya Ağzı. A.N.Samoyloviçe göre Türk lehçeleri. Caferoğluya göre türk lehçeleri.

**7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

**7.1. Контрольные задания**

**Примерные тестовые задания для контроля**

№Вопрос1

Aşağıdakilerden birisi Bir ayağı çukurda olmak deyiminin anlamıdır

- + ) Çok yaşlanmış ölümü yaklaşmış olmak
- ) Yolda giderken ayağı takılıp düşmek
- ) Sakatlanıp ayağın kırılması
- ) İşlerini düşünerek yapmak ciddi olmak
- ) Yaşlı insanlara iyi davranmak

\_\_\_\_\_ один правильный

Aşağıdaki eşleştirmelerden biri yanlıştır

- + ) Yazmalıymışım istek kipinin rivayeti
- ) Bakıyormuşum imdiki zamanın rivayeti
- ) Okusaymışım dilek şart kipinin rivayeti
- ) İsteyecekmiş gelecek zamanın rivayeti
- ) Gelmişmiş duyulan geçmiş zamanın rivayeti

\_\_\_\_\_ один правильный

Benden olmamı istemezseniz ben de sizden olmanızı istemem boşluklara aşağıdakilerden birini getirin

- + ) örnek çocuk kusursuz ana baba
- )Çocukana baba
- )örnek ana babakusursuz ana baba
- )İyikötü

\_\_\_\_\_ один правильный

Şu numarayı ne yazar mısın Verdiğim mektubu unutmaBoşluklara aşağıdekilerden biri gelmelidir

- + ) telefon rehberi atmak
- ) Aramak atmak
- ) telefon açmak mektup atmak
- ) telefon kitabı vermek

\_\_\_\_\_ один правильный

Aşağıdaki kelimelerden birine ile eki yanlış yazılmıştır

- + ) Koridorda top ila oynamayın.
- ) Ali okula taksiyle geliyor
- ) Arkadaşım İtalyaya gemi ile gidecek
- ) Dişlerimi diş fırçası ile fırçalıyorum

\_\_\_\_\_ один правильный

Aşağıdaki iletişim araçlarından birisini yazılı olarak kullanmayız

- + ) Radyo
- ) Mektup
- ) Gazete
- ) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ один правильный

Aşağıdaki cümlelerden birisinin yüklemi şimdiki zamanın rivayeti şeklindedir

- + ) Eskiden yazlar daha sıcak geçiyormuş
- ) Evlerini iki yıl önce satın almışlar
- ) Geçen hafta arkadaşıyla sinemaya gidiyordu

\_\_\_\_\_ один правильный

Aşağıdaki cümlelerin birisinde yüklem öğrenilen geçmiş zamanın hikayesi şeklinde

+) Yıllar önce onu okulda tanımıştım

-) Araba yoldan hızla geçiyordu

-) Dün bize gelecektin

-) Geçen gün sinemaya gidecektim

\_\_\_\_\_ один правильный

### **Примерная тематика рефератов, курсовых и дипломных работ:**

1. Характерные особенности турецкой лексики (большой процент односложных немотивированных слов, роль омонимии, многозначности, контекстуальной обусловленности слов, высокий процент заимствованных слов).
2. Проблема классификации словарного состава турецкого языка как определенной системы лексических единиц.
3. Слова восточного происхождения и слова общегерманского происхождения как историческая основа словарного состава турецкого языка.
4. Историческая последовательность заимствований из арабского, персидского, французского языка и др. (краткий обзор).
5. Ассимиляция заимствований: типы ассимиляции, этапы ассимиляции, темпы ассимиляции, факторы, обуславливающие степень ассимиляции.
6. Этимологические дублиеты (арабского, латинского, французского, скандинавского происхождения).
7. Интернациональные слова в составе словарного состава турецкого языка.
8. Многозначность, синонимия и омонимия аффиксов.
9. Конверсия, или безаффиксальное словообразование, как один из способов образования новых слов в современном турецком языке.
10. Историческая изменчивость сложных слов.
11. Различные типы сокращенных слов и аббревиатуры и их функциональное использование.

12. Смысловые структуры соотносительных слов в разных языках (например, в турецком и русском).
13. Взаимосвязь между значением слова и его сочетаемостью. Значение и употребление.
14. Смысловая структура многозначности слова.
15. Историческая изменчивость смысловой структуры слова.
16. Лингвистические и экстралингвистические факторы, лежащие в основе семантических процессов.
17. Роль и назначение синонимов как выразительно-экспрессивных средств словарного состава.
18. Многозначность слов и синонимия.
19. Эвфемизмы как особый тип стилистических синонимов.
20. Проблема лингвистичности или экстралингвистичности антонимов.
21. Антонимы как выразительно-экспрессивные средства словарного состава.
22. Различные классификации фразеологических единиц (отечественных и зарубежных лингвистов).
23. Структурные типы фразеологических единиц в современном турецком языке.
24. Источники возникновения фразеологических единиц.
25. Стилистическое использование фразеологических единиц.
26. Книжная лексика: общелитературная лексика и функционально-литературная лексика.
27. Особенности турецкого языка в Стамбуле.
28. Различия в значении и употреблении ряда турецких слов в диалектах турецкого языка.
29. Специфика фразеологии в диалектах турецкого языка.
30. Синонимия и синонимические ряды.
31. Символическое значение слова в этнокультурной доминанте.

32. Историческая изменчивость структуры слова: морфологическое опрощение и переразложение, редукция структуры слова.
33. Территориальная и социальная дифференциация лексики турецкого языка как проявление пространственной и временной вариативности языка.
34. Лексический субстрат.
35. Этимологическая и функциональная разнородность лексического состава современного турецкого языка.
36. Наиболее известные серии турецких словарей. Новое поколение тюркоязычных учебных словарей с культурологическим

### **Контрольные вопросы к зачету с оценкой**

1. Предмет, цели задачи дисциплины "Лексикология турецкого языка" 2. Активная и пассивная лексика турецкого языка.
3. Классификация общеупотребительной лексики.
4. Классификация тюркских языков и диалектов В.А. Богородицкого.
5. Классификация тюркских языков и диалектов Г. Рамстеда.
6. Некоторые дополнения к классификации тюркских языков А.Н. Самойловича.
7. Жаргонная лексика турецкого языка. Особенности употребления.
8. Синонимия турецкого языка.
9. Антонимия турецкого языка.
10. Омонимия турецкого языка.
11. Классификация фразеологических единиц.
12. Общая характеристика словарного состава современного турецкого языка. Проблема классификации словарного состава турецкого языка как определенной системы лексических единиц.
13. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. Различные способы образования слов.
14. Типы словарей в турецком языке.
15. Этимологические основы турецкого словаря.

16. Влияние заимствований на фоно-морфологическую и лексико-семантическую системы турецкого языка.

17. Türkiye Türkçesi'nin ağızları ve etnik yapı: Anadolu Ağızı.

18. Türkiye Türkçesi'nin ağızları ve etnik yapı: Kırmanç Ağızı.

19. Türkiye Türkçesi'nin ağızları ve etnik yapı: Karadeniz Ağızı.

20. Türkiye Türkçesi'nin ağızları ve etnik yapı: İstanbul Ağızı.

21. Türkiye Türkçesi'nin ağızları ve etnik yapı: Konya Ağızı.

## **7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций:**

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 70% и промежуточного контроля - 30%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий - 10 баллов;
- участие на практических занятиях - 90 баллов;
- написание и защита рефератов – 30 +70 баллов;
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ - 100 баллов;
- подготовка и защита презентаций – 100 баллов;
- исследовательская работа студентов - 100 баллов.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля 100 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос – 100 баллов;
- письменная контрольная работа - 100 баллов;
- тестовая письменная работа – 100 баллов.

Максимальное количество баллов за промежуточный контроль по одному модулю - 100 баллов.

Результаты всех видов учебной деятельности за каждый модульный период оцениваются рейтинговыми баллами.

Минимальное количество средних баллов по всем модулям, которое дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний: Итоговый контроль по дисциплине осуществляется преимущественно в форме тестирования по рейтинговой системе, максимальное количество которых равно - 100 баллов.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в баллах. Удельный вес итогового контроля в итоговой оценке по дисциплине составляет %, среднего балла по всем модулям.

Шкала диапазона для перевода рейтингового балла в «5» - бальную систему:

«0 - 50» балла – неудовлетворительно;

«51 - 65» баллов – удовлетворительно;

«66- 85» баллов – хорошо;

«86 - 100» баллов – отлично;

«51 и выше» баллов зачет.

## **8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

### **а) адрес сайта курса**

1. MOODLE (электронный ресурс): система виртуального обучения / Дагестанский государственный университет. – Махачкала. 2018. – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети университета, из любой точки, имеющей доступ в Интернет. – Кадыров Р.С.– URL: <http://edu.dgu.ru/my/> .

2. Образовательный блог «Восточный язык (турецкий)». - <https://www.blogger.com/blogger.g?blogID=5000995916925478603#allposts>.

### **б) основная литература:**

1. Словообразование в языковой категоризации мира [Электронный ресурс] / Абросимова Л.С. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927516049.html>

2. Теоретические проблемы комбинаторной лингвистики. Лексикология. Лексикография [Электронный ресурс] / М.В. Влавацкая - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778218246.htm>

3. Кадыров Р.С. Лексикология турецкого языка. Махачкала, 2004

4. Кадыров Р.С. Лексика турецкого языка в сравнительно- историческом освещении. Махачкала, 2021

### **в) дополнительная литература**

1. Турецкий язык: базовый курс. Ч. 1. Кн. преподавателя [Электронный ресурс]: учебник. В 4 ч. Ч. 1. В 2 кн. Кн. преподавателя / А.В. Штанов - М. : МГИМО, 2010. - (Серия 'Восточные языки'). - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922805995.h..>

HİTİT . (1-4 cilt)Yabancılar için Türkçe. Ankara, 2008

Adım adım türkçe. Ders kitabı. (5). İstanbul 2006

Ebru Türkçe. Ders kitabı - 1,2,3,4. İstanbul 2004.

Türkçe sözlük. TDK. Ankara -1998.

## 9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

- 1) eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. — Москва, 1999 – . Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
- 2) Moodle [Электронный ресурс]: система виртуального обучением: [база данных] / Даг. гос. ун-т. – Махачкала, г. – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети ун-та, из любой точки, имеющей доступ в интернет. – URL: <http://moodle.dgu.ru>
- 3) Электронный каталог НБ ДГУ [Электронный ресурс]: база данных содержит сведения о всех видах лит, поступающих в фонд НБ ДГУ/Дагестанский гос. ун-т. – Махачкала, 2010 – Режим доступа: <http://elib.dgu.ru>,
  1. [www.gazeteoku.com](http://www.gazeteoku.com) – газеты Турции
  2. [www.tdk.com](http://www.tdk.com) – Государственное сообщество по турецкому языку
  3. [www.gazeteoku.com](http://www.gazeteoku.com) – Турецкие газеты
  4. [www.turkish-media.com](http://www.turkish-media.com) – СМИ Турции
  5. [www.haberturk.com](http://www.haberturk.com) – новостной сайт
  6. [www.turkrus.com](http://www.turkrus.com) – турецкий для иностранцев
  7. [www.egitimsitem.com](http://www.egitimsitem.com) – образовательный сайт

### Информационные справочные системы

[http://elib.dgu.ru/](http://elib.dgu.ru) сайт Научной библиотеки Дагестанского государственного университета.

Информационно-справочные библиографические каталоги:

[www.inion.ru](http://www.inion.ru)

Библиографический указатель литературы по гуманитарным наукам ИНИОН

<http://www.rsl.ru/ru/s97/s339/>

Электронные каталоги Российской государственной библиотеки

<http://www.nlr.ru/poisk/>

Электронные каталоги Российской национальной библиотеки

## 10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

*Методические указания к ведению рабочих тетрадей для семинарских занятий*

1. Изучив глубоко содержание учебной дисциплины, целесообразно разработать матрицу наиболее предпочтительных методов обучения и форм самостоятельной работы студентов, адекватных видам лекционных и семинарских занятий.

2. Необходимо предусмотреть развитие форм самостоятельной работы, выводя студентов к завершению изучения учебной дисциплины на её высший уровень.

3. Пакет заданий для самостоятельной работы следует выдавать в начале семестра, определив предельные сроки их выполнения и сдачи. Задания для самостоятельной работы желательно составлять из обязательной и факультативной частей.

4. Организуя самостоятельную работу, необходимо постоянно обучать студентов методам такой работы.

5. Вузовская лекция – главное звено дидактического цикла обучения. Её цель формирование у студентов ориентировочной основы для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Содержание лекции должно отвечать следующим дидактическим требованиям:

- изложение материала от простого к сложному, от известного к неизвестному;

- логичность, четкость и ясность в изложении материала;

- возможность проблемного изложения, дискуссии, диалога с целью активизации деятельности студентов;

- опора смысловой части лекции на подлинные факты, события, явления, статистические данные;

- тесная связь теоретических положений и выводов с практикой и буду профессиональной деятельностью студентов.

Преподаватель, читающий лекционные курсы в вузе, должен знать существующие в педагогической науке и используемые на практике варианты лекций, их дидактические воспитывающие возможности, а также их методическое место в структуре процентного обучения.

6. Семинар проводится по узловым и наиболее сложным вопросам (темам, разделам учебной программы. Он может быть построен как на материале одной лекции, так и на содержании обзорной лекции, а также по определённой теме без чтения предварительной лекции. Главная и определяющая особенность любого семинара - наличие элементов дискуссии, проблемности, диалога между преподавателем и студентами и самими студентами.

При подготовке классического семинара желательно придерживаться следующего алгоритма:

а) разработка учебно-методического материала:

- формулировка темы, соответствующей программе и госстандарту;

- определение дидактических, воспитывающих и формирующих целей занятия;

- выбор методов, приемов и средств для проведения семинара;

- подбор литературы для преподавателя и студентов;

- при необходимости проведение консультаций для студентов;

б) подготовка обучаемых и преподавателя: -составление плана семинара из 3-4 вопросов;

- предоставление студентам 4-5 дней для подготовки к семинару;

- предоставление рекомендаций о последовательности изучения литературы (учебники, учебные пособия, законы и постановления, руководства и положения, конспекты лекций, статьи, справочники, информационные сборники и бюллетени, статистические данные и др.);

- создание набора наглядных пособий.

Подводя итоги семинара, можно использовать следующие критерии (показатели)

оценки ответов:

- полнота и конкретность ответа;
- последовательность и логика изложения;
- связь теоретических положений с практикой;
- обоснованность и доказательность излагаемых положений;
- наличие качественных и количественных показателей;
- наличие иллюстраций к ответам в виде исторических фактов, примеров и пр.;
- уровень культуры речи;
- использование наглядных пособий и т.п.

В конце семинара рекомендуется дать оценку всего семинарского занятия, обратив особое внимание на следующие аспекты:

- качество подготовки;
- степень усвоения знаний;
- активность;
- положительные стороны в работе студентов;
- ценные и конструктивные предложения;
- недостатки в работе студентов;
- задачи и пути устранения недостатков.

После проведения первого семинарского курса, начинающему преподавателю целесообразно осуществить общий анализ проделанной работы, извлекая при этом полезные уроки.

7. При изложении материала важно помнить, что почти половина информации на лекции передается через интонацию. Учитывать тот факт, что первый кризис внимания студентов наступает на 15-20-й минутах, второй - на 30-35-й минутах. В профессиональном общении исходить из того, что восприятие лекций студентами младших и старших курсов существенно отличается по готовности и умению.

8. При проведении аттестации студентов важно всегда помнить, что систематичность, объективность, аргументированность - главные принципы, на которых основаны контроль и оценка знаний студентов. Проверка, контроль и оценка знаний студента, требуют учета его индивидуального стиля в осуществлении учебной деятельности. Знание критериев оценки знаний обязательно для преподавателя и студента.

**11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- технические средства: персональные компьютеры, проектор, интерактивная доска;
- методы обучения с использованием информационных технологий:

компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов;  
- перечень Интернет-сервисов и электронных ресурсов: поисковые системы «Google», «Яндекс», электронная почта, официальный сайт Федеральной службы государственной статистики, системы аудио- и видеоконференций, электронные учебные и учебно- методические материалы;  
- перечень программного обеспечения:

## **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

При реализации образовательной программы подготовки бакалавров по дисциплине «Лексикология изучаемого восточного языка (турецкий)» материально-техническая база должна обеспечивать проведение всех видов дисциплинарной подготовки, лабораторной и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ОПОП.

В этих целях предусматривается использование компьютерного класса, мультимедийного оборудования, видео-аудиовизуальных средств обучения, комплектов учебной литературы.